

## SKLEP KOMISIJE

z dne 26. marca 2013

## o določitvi dodeljenih letnih emisij za države članice za obdobje od 2013 do 2020 v skladu z Odločbo št. 406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta

(notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 1708)

(2013/162/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Odločbe št. 406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o prizadevanju držav članic za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov, da do leta 2020 izpolnijo zavezo Skupnosti za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov<sup>(1)</sup>, zlasti četrtega pododstavka člena 3(2) Odločbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Emisije toplogrednih plinov iz naprav, zajete v Direktivi 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES<sup>(2)</sup>, kot izvirajo iz registra Unije, odločb in sklepov Komisije, nacionalnih načrtov razdelitve pravic ter uradne korespondence med Komisijo in zadevnimi državami članicami, predstavljajo preverjene podatke o emisijah v smislu četrtega odstavka člena 3(2) Odločbe št. 406/2009/ES.
- (2) Skupne emisije toplogrednih plinov iz plinov in dejavnosti, kot so opredeljeni v členu 2(1) Odločbe št. 406/2009/ES, predložene leta 2012 v skladu z Odločbo št. 280/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o mehanizmu za spremljanje emisij toplogrednih plinov v Skupnosti in o izvajanju Kjotskega protokola<sup>(3)</sup>, kot so bile ugotovljene po začetnem pregledu leta 2012, ki ga je Komisija izvedla skladno s smernicami za tehnični pregled evidenc emisij toplogrednih plinov<sup>(4)</sup> iz leta 2012, predstavljajo pregledane podatke o emisijah toplogrednih plinov za leta 2005, 2008, 2009 in 2010 v smislu četrtega odstavka člena 3(2) Odločbe št. 406/2009/ES.
- (3) Da bi zagotovili doslednost med določanjem dodeljenih letnih emisij in sporočenimi emisijami toplogrednih plinov za vsako leto, bi bilo treba dodeljene letne emisije za države članice izračunati tudi z uporabo vrednosti potenciala globalnega segrevanja iz četrtega ocenjeval-

nega poročila Medvladnega foruma o podnebnih spremembah, ki je bilo sprejeto s Sklepom 15/CP.17. Tako izračunane dodeljene letne emisije bi se morale začeti uporabljati od prvega leta, za katero poročanje o evidencah toplogrednih plinov z uporabo teh novih vrednosti potenciala globalnega segrevanja postane obvezno v skladu s členom 3 Odločbe št. 280/2004/ES.

- (4) Podatki, ki se trenutno sporočajo za nacionalne evidence toplogrednih plinov ter nacionalne registre in registre Unije, ne zadostujejo, da bi se na ravni držav članic določile emisije CO<sub>2</sub> iz civilnega letalskega prometa na nacionalni ravni, ki niso zajete v Direktivi 2003/87/ES. Emisije CO<sub>2</sub> iz letov, ki niso zajete v Direktivi 2003/87/ES, predstavljajo samo zelo majhen del vseh emisij toplogrednih plinov in zbiranje dodatnih informacij v zvezi s temi emisijami bi ustvarilo nesorazmerno administrativno breme. Zaradi tega je pri določanju dodeljenih letnih emisij treba količino emisij CO<sub>2</sub> v kategoriji evidence z naslovom „1.A.3.A civilno letalstvo“ šteti, da je enaka nič.
- (5) Dodeljene letne emisije za državo članico za leto 2020 bi bilo treba izračunati tako, da se količina preverjenih emisij toplogrednih plinov iz naprav, ki so obstajale leta 2005, odšteje od pregledanih emisij toplogrednih plinov za leto 2005, rezultat pa prilagodi za odstotni delež, naveden v Prilogi II Odločbe št. 406/2009.
- (6) Količino preverjenih emisij toplogrednih plinov iz naprav bi bilo treba določiti na naslednji način:
  - Za države članice, ki so sodelovale v sistemu trgovanja z emisijami od leta 2005: količina emisij iz leta 2005 iz naprav, zajetih v Direktivi 2003/87/ES, prilagojena s količino emisij toplogrednih plinov tistih naprav, ki so bile vključene v sistem trgovanja z emisijami ali so bile iz njega izključene v obdobju med 2008 in 2012, ker je zadevna država članica uporabljala prilagojeno področje uporabe, in s količino emisij toplogrednih plinov iz naprav, ki so bile leta 2005 začasno izključene iz sistema trgovanja z emisijami, niso pa bile iz njega izključene v obdobju med 2008 in 2012,
  - za države članice, ki so sodelovale v sistemu trgovanja z emisijami od leta 2007: količina emisij toplogrednih plinov iz naprav, zajetih v Direktivi 2003/87/ES, iz leta 2007,

<sup>(1)</sup> UL L 140, 5.6.2009, str. 136.<sup>(2)</sup> UL L 275, 25.10.2003, str. 32.<sup>(3)</sup> UL L 49, 19.2.2004, str. 1.<sup>(4)</sup> SWD(2012) 107 final, 26.4.2012.

- za države članice, ki sodelujejo v sistemu trgovanja z emisijami od leta 2013: količina emisij toplogrednih plinov iz naprav, zajetih v Direktivi 2003/87/ES, iz leta 2005 (kot jih je sporočila zadevna država članica in jih je pregledala Komisija).
- (7) Povprečno količino emisij toplogrednih plinov v letu 2009 za države članice s pozitivno ravno emisij toplogrednih plinov v skladu s Prilogo II Odločbe št. 406/2009/ES bi bilo treba izračunati tako, da se povprečno količino preverjenih emisij toplogrednih plinov iz naprav, zajetih v Direktivi 2003/87/ES, iz let 2008, 2009 in 2010 v zadevni državi članici odšteje od povprečnih skupnih pregledanih emisij toplogrednih plinov te države za leta 2008, 2009 in 2010.
- (8) Dodeljene letne emisije za določeno državo članico s pozitivno ravno emisij toplogrednih plinov v skladu s Prilogo II Odločbe št. 406/2009/ES za leta od 2013 do 2019 bi bilo treba določiti s premočrtnico, ki se začne s povprečno količino emisij toplogrednih plinov zadevne države članice v letu 2009 in konča z letno dodelitvijo emisij tej državi članici za leto 2020.
- (9) Dodeljene letne emisije za državo članico z negativno ravno emisij toplogrednih plinov v skladu s Prilogo II Odločbe št. 406/2009/ES za leto 2013 bi bilo treba izračunati tako, da se povprečno količino preverjenih emisij toplogrednih plinov iz naprav, zajetih v Direktivi 2003/87/ES, iz let 2008, 2009 in 2010 v zadevni državi članici odšteje od povprečnih skupnih pregledanih emisij toplogrednih plinov te države za leta 2008, 2009 in 2010.
- (10) Dodeljene letne emisije za določeno državo članico z negativno ravno emisij toplogrednih plinov v skladu s Prilogo II Odločbe št. 406/2009/ES za leta od 2014 do 2019 bi bilo treba določiti s premočrtnico, ki se začne z letno dodelitvijo emisij za to državo članico za leto 2013 in konča letno dodelitvijo emisij za to državo članico za leto 2020.
- (11) Preverjene emisije toplogrednih plinov iz naprav, ki so bile enostransko vključene v sistem trgovanja z emisijami v skladu s členom 24 Direktive 2003/87/ES v obdobju med 2008 in 2012, se ne bi smele upoštevati v povprečni količini preverjenih emisij toplogrednih plinov iz naprav, zajetih v Direktivi 2003/87/ES, za leta 2008, 2009 in 2010, saj bi to privedlo do dvojnega štetja emisij toplogrednih plinov pri prihodnjih prilagoditvah dodeljenih letnih emisij v skladu s členom 10 Odločbe št. 406/2009/ES.
- (12) Glede na to, da bo Hrvaška pristopila k Uniji, je treba njene dodeljene letne emisije za vsako leto obdobja med 2013 in 2020 določiti s pomočjo iste metodologije, ki se uporablja tudi za druge države članice. Navedene vrednosti je treba začeti uporabljati od dne pristopa Hrvaške.
- (13) Glede na to, da je Evropski svet sprejel Sklep 2012/419/EU z dne 11. julija 2012 o spremembi položaja Mayotteja v razmerju do Evropske unije <sup>(1)</sup> od leta 2014, se dodeljene letne emisije za Francijo od leta 2014 dalje računajo tako, da se upoštevajo zadevne pregledane emisije toplogrednih plinov.
- (14) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Odbora za podnebne spremembe –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

Dodeljene letne emisije za vsako državo članico za vsako leto obdobja med 2013 in 2020 so določene v Prilogi I ter se uporabljajo ob upoštevanju vseh prilagoditev, objavljenih v skladu s členom 10 Odločbe št. 406/2009/ES.

#### Člen 2

Ne glede na člen 1 velja, da kadar akt, ki je bil sprejet v skladu s členom 3 Odločbe št. 280/2004/ES, določa, da morajo države članice predložiti evidence emisij toplogrednih plinov, določenih z uporabo vrednosti potenciala globalnega segrevanja iz 4. ocenjevalnega poročila Medvladnega foruma o podnebnih spremembah, kot je bilo sprejeto s Sklepom 15/CP.17 Konference pogodbenic Okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja, se dodeljene letne emisije iz Priloge II uporabljajo od prvega leta, za katero tako sporočanje evidenc o toplogrednih plinih postane obvezno.

#### Člen 3

Dodeljene letne emisije za Hrvaško, določene v Prilogi I, se uporabljajo od dne začetka veljavnosti Pogodbe o pristopu Hrvaške.

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 26. marca 2013

Za Komisijo  
Connie HEDEGAARD  
Članica Komisije

<sup>(1)</sup> UL L 204, 31.7.2012, str. 131.

## PRILOGA I

**Dodeljene letne emisije za države članice za obdobje med 2013 in 2020, izračunane z uporabo vrednosti potenciala globalnega segrevanja iz drugega ocenjevalnega poročila Medvladnega foruma o podnebnih spremembah**

Država	Dodeljene letne emisije (v tonah ekvivalenta ogljikovega dioksida)							
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Belgija	81 206 753	79 635 010	78 063 267	76 491 523	74 919 780	73 348 037	71 776 293	70 204 550
Bolgarija	27 308 615	27 514 835	27 721 056	27 927 276	28 133 496	28 339 716	28 545 936	28 752 156
Češka	63 569 006	64 248 654	64 928 302	65 607 950	66 287 597	66 967 245	67 646 893	68 326 541
Danska	35 873 692	34 996 609	34 119 525	33 242 442	32 365 359	31 488 276	30 611 193	29 734 110
Nemčija	487 095 510	480 020 642	472 945 774	465 870 905	458 796 037	451 721 169	444 646 301	437 571 432
Estonija	6 111 145	6 133 644	6 156 143	6 178 641	6 201 140	6 223 639	6 246 137	6 268 636
Irska	45 163 667	44 066 074	42 968 480	41 870 887	40 773 293	39 675 700	38 578 106	37 480 513
Grčija	58 909 882	59 158 791	59 407 700	59 656 609	59 905 518	60 154 427	60 403 336	60 652 245
Španija	228 883 459	226 977 713	225 071 967	223 166 221	221 260 475	219 354 728	217 448 982	215 543 236
Francija	397 926 454	393 291 390	388 254 953	383 218 516	378 182 079	373 145 642	368 109 206	363 072 769
Hrvaška	20 596 027	20 761 917	20 927 807	21 093 696	21 259 586	21 425 476	21 591 366	21 757 255
Italija	310 124 250	308 146 930	306 169 610	304 192 289	302 214 969	300 237 649	298 260 329	296 283 008
Ciper	5 552 863	5 547 275	5 541 687	5 536 100	5 530 512	5 524 924	5 519 336	5 513 749
Latvija	9 005 483	9 092 810	9 180 137	9 267 464	9 354 791	9 442 119	9 529 446	9 616 773
Litva	16 661 613	16 941 467	17 221 321	17 501 174	17 781 028	18 060 882	18 340 736	18 620 590
Luksemburg	9 737 871	9 535 962	9 334 053	9 132 144	8 930 235	8 728 326	8 526 417	8 324 508
Madžarska	49 291 591	50 388 303	51 485 014	52 581 726	53 678 437	54 775 149	55 871 861	56 968 572
Malta	1 113 574	1 112 781	1 111 988	1 111 195	1 110 402	1 109 609	1 108 816	1 108 023
Nizozemska	121 835 387	119 628 131	117 420 874	115 213 617	113 006 361	110 799 104	108 591 847	106 384 590
Avstrija	53 598 131	53 032 042	52 465 953	51 899 864	51 333 775	50 767 686	50 201 597	49 635 508
Poljska	197 978 330	198 929 081	199 879 833	200 830 584	201 781 336	202 732 087	203 682 838	204 633 590
Portugalska	47 653 190	47 920 641	48 188 091	48 455 541	48 722 992	48 990 442	49 257 893	49 525 343
Romunija	79 108 341	80 681 687	82 255 034	83 828 380	85 401 727	86 975 074	88 548 420	90 121 767
Slovenija	11 890 136	11 916 713	11 943 289	11 969 866	11 996 442	12 023 018	12 049 595	12 076 171
Slovaška	25 095 979	25 413 609	25 731 240	26 048 870	26 366 500	26 684 130	27 001 761	27 319 391
Finska	32 732 387	32 232 553	31 732 719	31 232 885	30 733 051	30 233 217	29 733 383	29 233 549
Švedska	42 526 869	41 863 309	41 199 748	40 536 188	39 872 627	39 209 066	38 545 506	37 881 945
Združeno kraljestvo	350 411 692	346 031 648	341 651 604	337 271 559	332 891 515	328 511 471	324 131 426	319 751 382

## PRILOGA II

**Dodeljene letne emisije za države članice za obdobje med 2013 in 2020, izračunane z uporabo vrednosti potenciala globalnega segrevanja iz četrtega ocenjevalnega poročila Medvladnega foruma o podnebnih spremembah**

Država	Dodeljene letne emisije (v tonah ekvivalenta ogljikovega dioksida)							
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Belgija	82 376 327	80 774 027	79 171 726	77 569 425	75 967 124	74 364 823	72 762 523	71 160 222
Bolgarija	28 661 817	28 897 235	29 132 652	29 368 070	29 603 488	29 838 906	30 074 324	30 309 742
Češka	65 452 506	66 137 845	66 823 185	67 508 524	68 193 864	68 879 203	69 564 542	70 249 882
Danska	36 829 163	35 925 171	35 021 179	34 117 187	33 213 195	32 309 203	31 405 210	30 501 218
Nemčija	495 725 112	488 602 056	481 479 000	474 355 944	467 232 888	460 109 832	452 986 776	445 863 720
Estonija	6 296 988	6 321 312	6 345 636	6 369 960	6 394 284	6 418 608	6 442 932	6 467 256
Irska	47 226 256	46 089 109	44 951 963	43 814 816	42 677 670	41 540 523	40 403 377	39 266 230
Grčija	61 003 810	61 293 018	61 582 226	61 871 434	62 160 642	62 449 850	62 739 057	63 028 265
Španija	235 551 490	233 489 390	231 427 291	229 365 191	227 303 091	225 240 991	223 178 891	221 116 791
Francija	408 762 813	403 877 606	398 580 044	393 282 481	387 984 919	382 687 356	377 389 794	372 092 231
Hrvaška	21 196 005	21 358 410	21 520 815	21 683 221	21 845 626	22 008 031	22 170 436	22 332 841
Italija	317 768 849	315 628 134	313 487 419	311 346 703	309 205 988	307 065 273	304 924 558	302 783 843
Ciper	5 919 071	5 922 555	5 926 039	5 929 524	5 933 008	5 936 493	5 939 977	5 943 461
Latvija	9 279 248	9 370 072	9 460 897	9 551 721	9 642 546	9 733 370	9 824 194	9 915 019
Litva	17 153 997	17 437 556	17 721 116	18 004 675	18 288 235	18 571 794	18 855 354	19 138 913
Luksemburg	9 814 716	9 610 393	9 406 070	9 201 747	8 997 423	8 793 100	8 588 777	8 384 454
Madžarska	50 796 264	51 906 630	53 016 996	54 127 362	55 237 728	56 348 094	57 458 460	58 568 826
Malta	1 168 514	1 166 788	1 165 061	1 163 334	1 161 608	1 159 881	1 158 155	1 156 428
Nizozemska	125 086 859	122 775 394	120 463 928	118 152 462	115 840 997	113 529 531	111 218 065	108 906 600
Avstrija	54 643 228	54 060 177	53 477 125	52 894 074	52 311 023	51 727 971	51 144 920	50 561 869
Poljska	204 579 390	205 621 337	206 663 283	207 705 229	208 747 175	209 789 121	210 831 068	211 873 014
Portugalska	49 874 317	50 139 847	50 405 377	50 670 907	50 936 437	51 201 967	51 467 497	51 733 027

Država	Dodeljene letne emisije (v tonah ekvivalenta ogljikovega dioksida)							
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Romunija	83 080 513	84 765 858	86 451 202	88 136 547	89 821 891	91 507 236	93 192 581	94 877 925
Slovenija	12 278 677	12 309 309	12 339 941	12 370 573	12 401 204	12 431 836	12 462 468	12 493 100
Slovaška	25 877 815	26 203 808	26 529 801	26 855 793	27 181 786	27 507 779	27 833 772	28 159 765
Finska	33 497 046	32 977 333	32 457 619	31 937 905	31 418 191	30 898 477	30 378 764	29 859 050
Švedska	43 386 459	42 715 001	42 043 544	41 372 087	40 700 630	40 029 172	39 357 715	38 686 258
Združeno kraljestvo	358 980 526	354 455 751	349 930 975	345 406 200	340 881 425	336 356 649	331 831 874	327 307 099